



Most Precious Blood Parish

Giáo Xứ Máu Châu Báu Chúa

445 White Horse Pike, West Collingswood, NJ 08107

Phone: (856) 854-0364 – Fax: (856) 869-5129

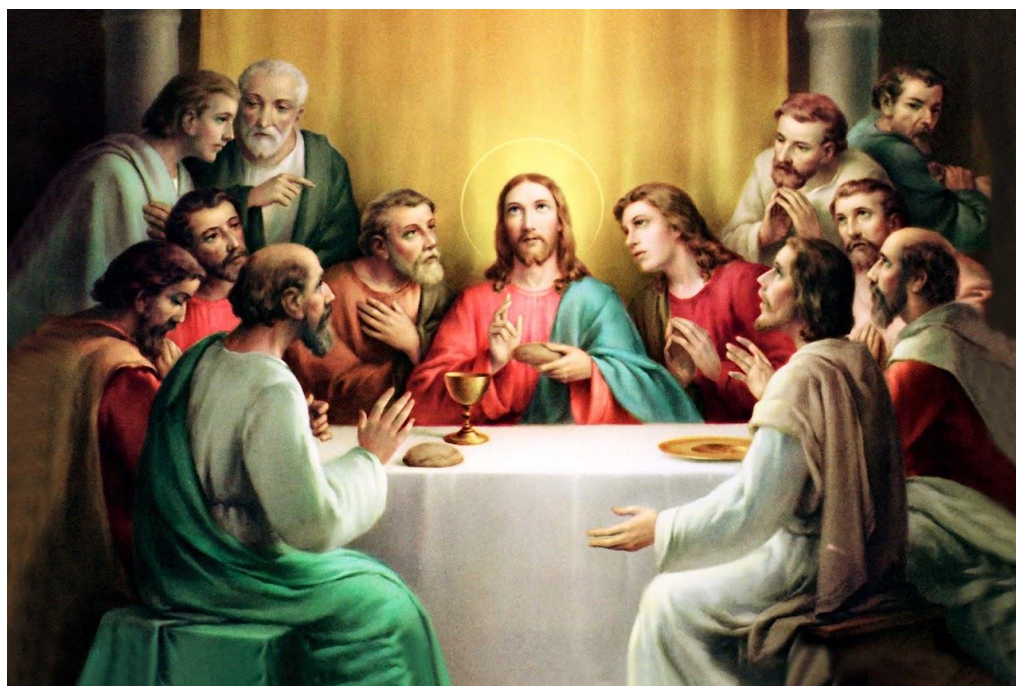
Parish Facebook Page: Facebook.com/mpbparish2

Website: www.mpbparish.org - *Email: mpbparish@yahoo.com

28th Sunday in Ordinary Time

October 11th, 2026

Chúa Nhật Tuần 28 Mùa Thường Niên, Năm A



"Go out, therefore, into the main roads
and invite to the feast whomever you find."

"Các người gặp bất cứ ai, thì hãy mời vào dự tiệc cưới".

Mt. 22, 9

Feastdays of the week:

-Wednesday	October 14th:	St. Callistus I, Pope and Martyr
-Thursday	October 15th:	St. Teresa of Jesus, Virgin and Doctor of the Church
-Friday	October 16th:	St. Hedwig, Religious
		St. Margaret Mary Alacoque, Virgin
-Saturday	October 17th:	St. Ignatius of Antioch, Bishop and Martyr

Những ngày Lễ trong tuần:

-Thứ Tư	Ngày 14 tháng 10:	Lễ Thánh Callistus I, Giáo hoàng và Tử đạo
-Thứ Năm	Ngày 15 tháng 10:	Lễ Thánh Têrêsa Giêsu, Trinh nữ và Tiến sĩ Hội Thánh
-Thứ Sáu	Ngày 16 tháng 10:	Lễ Thánh Hedwig, Nữ tu
		Lễ Thánh Margaret Mary Alacoque, Trinh nữ
-Thứ Bảy	Ngày 17 tháng 10:	Lễ Thánh Ignatiô thành Antiôkia, Giám mục và Tử đạo

Rev. Raymond Sơn T. Trần, CSF, *Pastor*
Rev. Ferdinand Minh H. Nguyễn, CSF, *Parochial Vicar*

Mrs. Như Q. Nguyễn, *C.R.E*
Mr. Việt Lê, *Vietnamese School*

Office Hours:
Monday-Friday: 9AM-12PM & 1PM-5PM

Part Time Parish Secretary:
Nancy Nguyen, Alysa Do, Hung Doan

SCHEDULE OF SERVICES

Saturday Vigil: 5:00PM (*English*)

Sunday: 7:30AM (*Vietnamese*),
9:00AM (*English*) & 10:30AM (*Vietnamese*)

Holy Day: Vigil: 7:00PM (*Bilingual*),

Day: 8:30AM (*English*), 7:00PM (*Vietnamese*)

Monday - Friday: 8:30AM (*English*)
6:00PM (*Vietnamese*)

Saturday: 8:30AM (*Vietnamese*)

EUCCHARISTIC ADORATION:

HOLY HOUR is every First Friday of every month
9:00AM-10:00AM in English.

Baptism - 12:00PM Every Sunday (*English*)
Please contact the rectory to schedule a date.

Rửa Tội - 12:00PM Mỗi Chúa Nhật (tiếng Việt). Xin
liên lạc Giáo Xứ một tháng trước khi rửa tội.

Reconciliation - Saturday: 4:15-4:45PM and
Sunday: 8:30-8:50AM or by appointment.

Giải Tội - Chiều thứ bảy từ 4:15-4:45PM - Sáng
Chúa Nhật: Từ 8:30AM-8:50AM và từ 10:00AM-
10:20AM hoặc có thể làm hẹn.

Marriage - The Diocese asks that we take at least a
year to prepare for this special Sacrament. Please
contact one of your priests for further information.

Hôn Phối - Theo luật Giáo Phận, những ai dự định
cử hành lễ hôn phối tại nhà thờ, phải đến thảo luận
với Cha Xứ ít nhất là một năm trước khi quyết định
ngày cưới.

Anointing of the Sick - In case of serious illness
please contact one of the priests who will administer
the Sacrament. Kindly call the Rectory to have a
loved one placed on the Sick List.

Xức Dầu Bệnh Nhân - Trong trường hợp nguy tử,
xin gọi cho Giáo Xứ bất cứ lúc nào. Ngày Chúa Nhật
hoặc ngày thường, các Thừa Tác Viên Thánh Thể sẽ
đến trao Mình Thánh Chúa cho bệnh nhân hoặc
người già yếu.

PARISH MEMBERSHIP:

New parishioners are asked to register at the Rectory
as soon as possible. Being registered in the Parish is
most helpful should you need a letter of eligibility to
be a sponsor or God-parent or for a letter of
reference. Please notify the rectory office if you
leave the Parish or change address.

**Chuỗi Lòng Thương Xót Chúa và Châu Thánh
Thể:** Mỗi Thứ Sáu hàng tuần bằng tiếng Việt từ
5:30PM-6:00PM.

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #5113:

For membership or questions, please contact
Ray Czarkowski (856) 869-3333 or Vinh Ha.

VIETNAMESE LANGUAGE CLASS:

Classes are held from 10:00AM to 12:00PM every
Saturday during the school year. Trường Việt Ngữ
cho các lớp từ 10:00AM-12:00PM Thứ Bảy hàng
tuần (trừ mùa hè).

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM:

Grades 1 - 8 from 10:15AM to 11:30AM every
Sunday from September to May. All Religious
Education classes are in the parish school.

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULT:

Any individual seeking to become Catholic or to
receive sacraments they may have missed as
children, please contact the pastor at the parish office
for more information. Classes will begin in
November for each year.

Chúng tôi có lớp giáo lý đặc biệt, bắt đầu vào tháng
11 hằng năm, dành cho những ai muốn gia nhập đạo
Công Giáo, hoặc lãnh nhận các bí tích khác, xin vui
lòng liên lạc với cha xứ Raymond hoặc văn phòng
giáo xứ để biết thêm chi tiết.

CONSIDERING OF MAKING A WILL?

Kindly remember your parish of Most
Precious Blood, West Collingswood, NJ. Xin nhớ
đến Giáo Xứ trong “di chúc” của quý vị.

28th Sunday in Ordinary Time – Chúa Nhật Tuần 28 Mùa Thường Niên



Ý Lễ Xin Trong Tuần

SUNDAY MINISTRY SCHEDULE

Phận Vụ Trong Các Thánh Lễ Chúa Nhật

Saturday, October 10th – Vigil Mass

5:00PM: LH Robert Chung (Req. by: Anh Minh AC)

October 11th, 2026 – 28th Sunday in OT
Chúa Nhật Tuần 28 Mùa Thường Niên

7:30AM: (Tiếng Việt)

- † LH Martino Duy Vũ (Châu + Kiệt xin)
- † LH Toma Trần Bá Ngọc (Gia đình xin)
- † LH Anton Tùng Ngô (Bằng Nguyễn xin)
- † LH Maria - Ene, Các đảng LH (Anna xin)
- † LH Micae - Giuse, các đảng LH (Phuong Oanh xin)
- Tạ ơn (GD Anh chị Lý Thắng xin)
- Cầu bình an cho Barbara Lê Thùy Tâm (Lê Thùy Trang xin)

9:00AM: (English)

- † LH Phero Tân Nguyễn (Vợ và các con xin)
- † Christopher Deacon (Req. by: Pet+Mike Hendricks & Family)
- † LH Teresa Trâm Lương (Req. by: Mạnh Trần)
- † -Kathryn Egan Pommer (Req. by: Pommer Family)
- † -Frances M. Pommer (Req. by: Pommer Family)
- † -LH Agnes Tuyết Anh Đặng (Req. by: Đông Trần family)
- -Giving thanks to God - Mother Mary (Req. by: Thi Trân)
- Giving Thanks to God (Req. by: Yến Nguyễn)

10:30AM: (Tiếng Việt)

- Tạ ơn (GD Anh chị Lý Thắng xin)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an (Mỹ An và Thuộc Nguyễn xin)
- † LH Giuse Bạch Đình Sơn (Kim Anh xin)
- † LH Giacobe Phạm Văn Trọng (Gia đình xin)
- † Các đảng Linh Hồn (Phuong xin)
- † LH Maria Vũ Thị Kiều Hạnh (Nhân Vũ xin)
- † -LH Giuse Đặng Văn Tư (Gia Đình xin)
- † -LH Maria Nguyễn Thị Loan (Con Luân-Thy xin)
- † -LH Raphael Hùng M. Đỗ (Gia Đình xin)
- † -LH Giuse Vũ Xuân Minh (Cúc Nguyễn xin)
- † -Các đảng Linh Hồn (Cúc Nguyễn xin)

Monday, October 12th – Thứ Hai – Columbus Day

8:30AM: Praying for Peacefull trip for Fr. Raymond.

6:00PM: LH Giuse Vũ Huy Đình (Nhân Vũ xin)

Tuesday, October 13th – Thứ Ba

8:30AM: Pray for all the clergy.

6:00PM: Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Bằng Hoàng xin)

Wednesday, October 14th – Thứ Tư – St. Callistus I

8:30AM: Praying for peace of family (Req. by: family)

6:00PM: Xin ơn bình an cho GD (Cương & Phuong xin)

Thursday, October 15th – Thứ Năm – St. Teresa of Jesus

8:30AM: Praying for the gift of a vocation.

6:00PM: LH Teresa và Gioan (Khuong - Tiên xin)

Friday, October 16th – Thứ Sáu – St. Hedwig & St. Margaret Mary Alacoque

8:30AM: Praying for all Parishioners of MPB.

6:00PM: -LH Giuse Vũ Xuân Minh (Bà Đức xin)

Sat., Oct. 17th – Thứ Bảy – St. Ignatius of Antioch

8:30AM: LH Tiên Nhân (Khuong Tiên xin)

October 11th, 2026 – 28th Sunday in Ordinary Time

Chúa Nhật Tuần 28 Mùa Thường Niên Năm A

***Saturday, October 10th, 2026 – 5:00PM - Vigil (English)**

-Lectors: Thomas Bove

-E. M. 's: Nhan Tôn & Ray Czarkowski

-Altar Servers: John Vu, Lyna Vu, Ben Trương & Mikayla Trương

- Music: Shauna D.

***Chúa Nhật, 10/11, 2026 – 7:30AM (Tiếng Việt)**

-Bài Đọc và LMGD: Ngọc Anh Nguyễn

-TTVTT: Thuận Ng., Võ Ng., Vĩ Phạm & Huy Vũ

-Giúp Lễ: Thịnh Nguyễn & Van Nguyễn

-Thánh Nhạc: CD Thánh Tâm

***Sunday, October 11th, 2026 – 9:00AM (English)**

-Lectors: Judy Patel

-E. M. 's: Thiện Lê, Thi Trần & Thanh Lê

-Altar Servers: Gisele Do, Kaylena Pham, Ethan To & Cristina Robles

- Music: St. Vincent Choir

***Chúa Nhật, 10/11, 2026 – 10:30AM (Tiếng Việt)**

-Bài Đọc và LMGD: Trục Nguyễn

-TTVTT: Hùng Ng. Thùy Phạm, Ngân Ng. Hương Cao

-Giúp Lễ: Olivia Dang

-Thánh Nhạc: CD Teresa

October 18th, 2026 – 29th Sunday in Ordinary Time

Chúa Nhật Tuần 29 Mùa Thường Niên Năm A

***Saturday, October 17th, 2026 – 5:00PM - Vigil (English)**

-Lectors: Hân Nguyễn

-E. M. 's: Nhan Tôn & Eileen M. Farley

-Altar Servers: John Vu, Lyna Vu, Ben Trương & Vuu Huu Nguyen

- Music: Shauna D.

***Chúa Nhật, 10/18, 2026 – 7:30AM (Tiếng Việt)**

-Bài Đọc và LMGD: Hoa Trần

-TTVTT: Bằng Ng., Steven Ng., Trúc Ng. & Thuận Ng.

-Giúp Lễ: Kiet Vu & Jason Le

-Thánh Nhạc: CD Thánh Tâm

***Sunday, October 18th, 2026 – 9:00AM (English)**

-Lectors: Kim Nguyễn

-E. M. 's: Thiện Lê, Thi Trần & Thanh Lê

-Altar Servers: Jason Pham, Kadin Nguyen, Sophia Pham & Jaden Phan

- Music: St. Acutis Choir

***Chúa Nhật, 10/18, 2026 – 10:30AM (Tiếng Việt)**

-Bài Đọc và LMGD: Xuân Vũ

-TTVTT: Tuấn Vũ, Trục Ng., Hiếu T. Võ & Thùy Phạm

-Giúp Lễ: Gisele Do

-Thánh Nhạc: CD Trinh Vương

SUNDAY'S READINGS

First Reading – The Lord GOD will wipe away the tears from every face. (Is 25:8)

Psalm – I shall live in the house of the Lord all the days of my life. (Ps 23)

Second Reading – I have learned the secret of being well fed and of going hungry, of living in abundance and of being in need. I can do all things in him who strengthens me. (Phil 4:12-13)

Gospel – “Go out, therefore, into the main roads and invite to the feast whomever you find.” (Mt 22:9)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Phil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14 or Mt 22:1-10

Monday: Ga 4:22-24, 26-27, 31-5:1; Ps 113:1b-5a, 6-7; Lk 11:29-32

Tuesday: Ga 5:1-6; Ps 119:41, 43-45, 47-48; Lk 11:37-41

Wednesday: Ga 5:18-25; Ps 1:1-4, 6; Lk 11:42-46

Thursday: Eph 1:1-10; Ps 98:1-6; Lk 11:47-54

Friday: Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13; Lk 12:1-7

Saturday: Eph 1:15-23; Ps 8:2-3ab, 4-7; Lk 12:8-12

Sunday: Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3-5, 7-10; 1 Th 1:1-5b; Mt 22:15-21

Invited to the Feast, called to put on the heart of Christ

Dear Sisters and Brothers in Christ!

Today's readings invite us to reflect on God's generosity. He prepares a feast of joy and life for His people. Yet His invitation is not only a call to receive His blessings, but also to allow His grace to transform our hearts.

In the first reading, the prophet Isaiah announces that God will prepare a rich banquet for all peoples and “wipe away the tears from every face” (Isaiah 25:8). This promise reminds us that God desires to lead us out of suffering, fear, and despair into the fullness of His love. Even in difficult times, He invites us to trust Him and walk forward in hope.

In the Gospel, Jesus tells the parable of a king who prepares a wedding feast for his son (Matthew 22:1-14). Sadly, those invited first refuse to come. They are too occupied with their farms, businesses, and personal concerns. Their response challenges us to ask: **Do we sometimes refuse God's invitation through the way we live?** Are we so busy with work, money, and daily worries that prayer, Sunday Mass, and service to others become secondary?

Yet **the king does not give up**. He invites everyone he can find, both good and bad. This reveals the generosity of God, whose invitation is extended to all. **No one is beyond the reach of His mercy.**

However, the guest without a wedding garment reminds us that **accepting God's invitation is not enough. We must also allow His grace to change our lives.** Our wedding garment symbolizes a heart clothed in love, forgiveness, compassion, and service. **Faith is not simply about being present in church;** it is about allowing Christ to be present in the way we live and treat others.

In the second reading, Saint Paul declares, “*I can do all things through him who strengthens me*” (Philippians 4:13). Having experienced both abundance and hardship, St. Paul teaches us that **true joy does not depend entirely on our circumstances, but on our relationship with Christ.** When we succeed, we give thanks. When we suffer, we remain hopeful. When we have plenty, we share with others. **Through every circumstance, God remains our strength.**

Dear brothers and sisters,

Every Mass is an invitation to the Lord's banquet. We come not only to receive His love but also to become witnesses of that love in the world.

Let us ask ourselves **how we can put on the heart of Christ in our daily lives.** May we respond to God's invitation by making room for Him, showing greater love and forgiveness to others, and serving those in need, so that our lives may become a living witness to the goodness of the One who has called us to His feast. Amen

Fr. Ferdinand Hoang Minh Nguyen, csf.

STEWARD BLESSING

“My God will fully supply whatever you need...”

- PHILIPPIANS 4:19

God really does provide for those who are grateful and generous. This is very difficult for people that don't live a stewardship lifestyle to believe. People are skeptical and say it's just coincidence. If you are skeptical, try living a stewardship lifestyle for just one month – be generous with your gifts of time in prayer, talent in charitable works, and treasure, then see how God provides for your needs.

Pope at Audience (October 7, 2026):

Church's mission is to help people look at profound questions of life

Pope Leo XIV reflects on the fourth chapter of the first part of ‘Gaudium et spes’, saying the Church strives to bring about the Kingdom of God and the salvation of all human beings, above all through “personal holiness and fraternal love”.

The Church's first mission in the contemporary world "is to help people be attentive to the profound questions of life: those of our origin and destiny, as well as those concerning the meaning of love and suffering," Pope Leo XIV said in his catechesis during the weekly General Audience....

Building up the earthly city

At the same time, the Church fulfils her mission also by contributing to "the construction of the earthly city," not primarily through political action, but by "bearing witness to faith and charity, together with commitment for justice, peace, and fraternity."

.....Guided by the Church's doctrine, Christians collaborate with all people of good will in pursuit of the common good.

Consistency between faith and daily life

Following the Council Fathers, Pope Leo highlighted the need for Christians to live their lives consistently with their faith,...

He noted, too, the emphasis of *Gaudium et spes* on the mission of the lay faithful, called to bring evangelical values into the world, not only in the family and the workplace, but in "every sphere of life."

Personal sanctity and fraternal charity

Finally, Pope Leo concluded, "let us therefore be open to the action of the Holy Spirit, that He may help us to live in holiness and charity, so that the world may believe and hope."

Christopher Wells

<https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2026-10/pope-reflects-on-church-s-mission-in-the-contemporary-world.html>

CORNER OF LEARNING CATECHISM

390. What are the fruits of the Holy Spirit?

The *fruits* of the Holy Spirit are perfections formed in us as the first fruits of eternal glory. The tradition of the Church lists twelve of them: charity, joy, peace, patience, kindness, goodness, generosity, gentleness, faithfulness, modesty, self-control, and chastity (*Galatians* 5:22-23, Vulgate).

SIN

391. What does the acceptance of God's mercy require from us?

It requires that we admit our faults and repent of our sins. God himself by his Word and his Spirit lays bare our sins and gives us the truth of conscience and the hope of forgiveness.

392. What is sin?

Sin is "a word, an act, or a desire contrary to the eternal Law" (Saint Augustine). It is an offense against God in disobedience to his love. It wounds human nature and injures human solidarity. Christ in his passion fully revealed the seriousness of sin and overcame it with his mercy.

REMEMBER OUR SICK

Xin Cầu Nguyện cho các Bệnh Nhân

Carol McConaghy
William Loges

Bà Nguyễn Thái
Ông Nguyễn V. Long

Lorraine Desrocher
Anna Braceland
Anh Nguyễn Minh Tâm
Margarita Hernandez
Noah Langan
Vincent Patrone
Flavia Langan
Glenn Noble

Gerald Dankel
Bruce Caridi
Nelson Robinson
Ông Lê Thành Nhơn
Bà Đoàn Thị Bảy
Bà Nguyễn Thanh Vân
Bà Nguyễn Thị Phi
Anh Nguyễn Thế Đình

SECOND MARRIAGE BANNES

Tho Nguyen, son of Hoa Nguyen and Anh Nguyen, currently residing in Pennsauken, NJ, wishes to contract Holy Matrimony with **Tam Truong**, daughter of Thanh Truong and Hang Nguyen, currently residing in Cinnaminson, NJ.

Whoever has knowledge of any impediment or hindrance to the proposed marriage of the above mentioned couple, kindly contact Fr. Raymond ASAP

MEMORIAL CANDLES

November is the month of all souls. Families are invited to light a Memorial Candle in their loved one's name. The 6-day candles are a symbolic light that will serve as a remembrance of your deceased family and friends. Candles are \$15 each and up to 5 names can be placed on each candle. Candle orders are available only in October. To purchase candles, please use the pre-printed envelopes located throughout the church or stop by the rectory on normal business hours. Buyers are asked to print neatly and clearly and write their phone number on the envelope.

FRIENDS HELPING FRIENDS

Starting October 3rd to October 18th, The Knights of Columbus will be selling shopping passes for Boscov's Friends Helping Friends event. The shopping passes are \$5 each and allow you to shop in-stores on October 21st at any Boscov's location. You will be entitled to savings from 10 to 25% off select merchandise. All proceeds go back to the church. Last year we raised \$1,000, hopefully we can exceed that this year!

O.C.I.A CLASSES

Beginning in November 2026, our parish will host a course of the Order of Christian Initiation of Adults (OCIA), formerly known as the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA), for any individuals interested in learning or joining the Catholic faith.

Classes on Wednesdays will be in Vietnamese and online. And Classes on Thursdays will be in English. Both classes will be online and in person from 7-8:30 PM.

Anyone interested can contact the rectory for registration.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu lại phán cùng các đầu mục tư tế và kỳ lão trong dân những dụ ngôn này rằng: "Nước trời giống như vua kia làm tiệc cưới cho hoàng tử. Vua sai đầy tớ đi gọi những người đã được mời dự tiệc cưới, nhưng họ không chịu đến. Vua lại sai các đầy tớ khác mà rằng: "Hãy nói cùng những người đã được mời rằng: Này ta đã dọn tiệc sẵn rồi, đã hạ bò và súc vật béo tốt rồi, mọi sự đã sẵn sàng: xin mời các ông đến dự tiệc cưới". Những người ấy đã không đếm xỉa gì và bỏ đi: người thì đi thăm trại, người thì đi buôn bán; những người khác thì bắt đầy tớ vua mà nhục mạ và giết đi. Khi vua nghe biết, liền nổi cơn thịnh nộ, sai binh lính đi tru diệt bọn sát nhân đó, và thiêu hủy thành phố của chúng. Bấy giờ vua nói với các đầy tớ rằng: "Tiệc cưới đã dọn sẵn sàng, nhưng những kẻ đã được mời không đáng dự. Vậy các ngươi hãy ra các ngã đường, gặp bất cứ ai, thì mời vào dự tiệc cưới". Các đầy tớ liền đi ra đường, gặp ai bất luận tốt xấu, đều quy tụ lại và phòng cưới chật ních khách dự tiệc.

Đó là lời Chúa.

**Được mời dự tiệc,
Hãy mặc lấy tâm tình của Đức Kitô**

Kính thưa quý ông bà và anh chị em!

Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta **chiêm ngắm lòng quảng đại của Thiên Chúa**, Đấng luôn chuẩn bị cho con người một bàn tiệc đầy niềm vui và sự sống. Nhưng lời mời của Chúa không chỉ dành cho chúng ta đón nhận; **lời mời ấy còn đòi hỏi chúng ta đáp trả bằng một tâm hồn được biến đổi.**

Trong bài đọc I, ngôn sứ Isaia loan báo Thiên Chúa sẽ thiết đãi muôn dân một bữa tiệc phong phú và lau khô nước mắt trên mọi khuôn mặt (x. Is 25,6-8). **Hình ảnh bàn tiệc diễn tả niềm hy vọng mà Thiên Chúa dành cho nhân loại:** Người không muốn chúng ta sống mãi trong đau khổ, sợ hãi và tuyệt vọng, nhưng muốn quy tụ chúng ta vào trong tình yêu và sự sống của Người.

Giữa một thế giới đầy lo âu, bất an và chia rẽ, Thiên Chúa không bỏ rơi con cái Người. Người luôn mời gọi chúng ta tin tưởng và tiến bước trong hy vọng.

Trong bài Tin Mừng, Chúa Giêsu kể dụ ngôn về một vị vua mở tiệc cưới cho con mình. Điều đáng buồn là những người được mời trước tiên lại từ chối. Họ quá bận tâm đến ruộng vườn, công việc và những lợi ích riêng, đến nỗi không còn chỗ cho lời mời của nhà vua.

Câu chuyện ấy khiến chúng ta tự hỏi: **Có khi nào chúng ta cũng từ chối lời mời của Chúa, không phải bằng lời nói, nhưng bằng cách sống của mình?**

Chúng ta có thể quá bận rộn với công việc, tiền bạc, những kế hoạch cá nhân và những lo toan hằng ngày, đến nỗi việc cầu nguyện, tham dự Thánh lễ và phục vụ tha nhân trở thành điều thứ yếu.

Điều đáng chú ý là **nhà vua vẫn tiếp tục mời gọi mọi người**, cả những người ngoài đường. Điều đó cho thấy lòng thương xót của Thiên Chúa vượt qua mọi ranh giới. Không ai bị loại trừ khỏi lời mời gọi của Người.

Tuy nhiên, hình ảnh người khách không mặc y phục lễ cưới nhắc chúng ta rằng **đón nhận lời mời thôi chưa đủ**; chúng ta còn **phải để cho ân sủng Chúa biến đổi đời sống mình.**

Đức tin không chỉ là việc chúng ta có mặt trong nhà thờ, nhưng còn là việc Đức Kitô hiện diện trong cách chúng ta sống, yêu thương và đối xử với người khác.

Chúng ta cần học hỏi thái độ sống của Thánh **Phaolô** trong bài đọc 2. **Niềm vui của ngài không lệ thuộc hoàn toàn vào hoàn cảnh bên ngoài, nhưng bắt nguồn từ sự kết hiệp với Đức Kitô.** Khi thành công, chúng ta biết tạ ơn Chúa; khi gặp thất bại, chúng ta vẫn tin thác nơi Người. Người có Chúa không phải là người không bao giờ gặp khó khăn, nhưng là người không để khó khăn cướp mất niềm hy vọng.

Anh chị em thân mến,

Qua từng Thánh lễ, chúng ta được mời gọi bước vào bàn tiệc của Chúa, không chỉ để lãnh nhận tình yêu của Người, nhưng còn để trở nên những chứng nhân của tình yêu ấy giữa cuộc đời. Vì thế, hãy đến với Chúa bằng một tâm hồn biết ơn, một đức tin vững vàng và một đời sống yêu thương chân thành.

Ước gì khi tham dự bàn tiệc Thánh Thể, chúng ta không chỉ hiện diện bằng thân xác, nhưng còn mặc lấy “y phục lễ cưới” của lòng mến, sự tha thứ và tinh thần phục vụ. Để rồi, qua đời sống mỗi ngày, chúng ta có thể làm cho những người chung quanh cảm nhận được niềm vui của những người đã được Thiên Chúa mời gọi và yêu thương. Amen.

Lm. Ferdinand Nguyễn H. Minh, csf.

Ngày 15 tháng 10

Thánh Têrêxa Avila, Đồng Trinh

Tiến Sĩ Hội Thánh (1515-1582)

Thánh nữ Têrêxa sinh ngày 18/3/1515 tại Avila nước Tây Ban Nha, trong một gia đình quý phái. Sống giữa bầu khí đạo hạnh nên ngài sớm trưởng thành trên đường nhân đức. Ngài thích đọc sách các thánh tử đạo và các sách viết về cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu. Tuy bị gia đình ngăn cản, năm 1535, ngài đã can tâm gạt bỏ tất cả để vào dòng Carmêlô, lúc đó được 20 tuổi. Ngài đã góp công rất nhiều trong việc cải tổ dòng này và đã để lại nhiều tư tưởng thần học giá trị. Ngài có lòng kính mến Đức Mẹ cách đặc biệt. Với tinh thần nhiệm nhặt, ngài lập một tu viện mới ở Avila và tiếp tục xây thêm nhiều nhà khác nữa. Ngài dâng mọi đau khổ tinh thần cũng như thể xác để cầu cho những người tội lỗi. Tuy bận rộn với công việc nhà dòng, ngài vẫn dành nhiều thời giờ để ghi lại những tư tưởng thiêng liêng, suy gẫm và phổ biến việc giữ luật dòng Carmêlô cho các tín hữu nam nữ (1562-1568). Ngài dâng các việc hãm mình hy sinh và đánh tội trong suốt cả đời để cầu nguyện cho anh em lý

giáo và lạc giáo. Với một lòng tin tưởng sâu xa, ngài luôn nói: "Lạy Chúa, dù thành công hay thất bại, con vẫn một lòng tin tưởng vào Chúa".

Thánh nữ qua đời tại Alba năm 1582, hưởng thọ 67 tuổi. Ngài được nổi tiếng vì ơn nói tiên tri và nhiều ơn lạ khác.

Năm 1614, Đức Thánh Cha Paul V đã phong ngài lên bậc Chân Phước.

Dưới triều Đức Giáo Hoàng Grêgôriô XIV, ngài được vinh thăng Hiển Thánh năm 1622.

GÓC HỌC HỎI GIÁO LÝ

390. Những hoa trái của Chúa Thánh Thần là gì?

Những hoa trái của Chúa Thánh Thần là những điều thiện hảo được khắc ghi trong chúng ta như hoa quả đầu mùa của vinh quang vĩnh cửu. Truyền thống Hội thánh đưa ra mười hai hoa trái của Chúa Thánh Thần: "Bác ái, hoan lạc, an bình, kiên nhẫn, quảng đại, nhân từ, từ tâm, khoan dung, trung tín, khiêm nhu, tiết độ và thanh khiết" (Gl 5,22-23).

TỘI LỖI

391. Để đón nhận lòng thương xót của Thiên Chúa, chúng ta phải làm gì?

Để có thể đón nhận lòng thương xót của Thiên Chúa, chúng ta phải nhìn nhận và thống hối các tội lỗi của mình. Chính Thiên Chúa, qua Lời và Thánh Thần của Ngài, giúp chúng ta thấy rõ tội lỗi của mình, ban cho chúng ta lương tâm ngay thẳng và niềm hy vọng vào ơn tha thứ.

392. Tội là gì?

Tội là "một lời nói, hành vi hoặc ước muốn trái nghịch với Luật vĩnh cửu" (thánh Augustinô). Tội là một sự xúc phạm đến Thiên Chúa, không vâng phục tình yêu của Người. Tội gây thương tích cho bản tính của con người và làm thương tổn đến tương quan giữa con người. Qua cuộc Tội nạn, Đức Kitô cho thấy rõ ràng tích chất trầm trọng của tội và đã chiến thắng nó bằng lòng thương xót của Người.

THÔNG BÁO

1. HỘI KNIGHTS OF COLUMBUS

Bắt đầu từ ngày 3 đến ngày 18 tháng 10, và sau mỗi thánh lễ, Hội Knights of Columbus, sẽ bán thẻ mua sắm giảm giá từ 10-25% tại Boscov. Mỗi Thẻ trị giá 5 đô la và có thể mua đồ được giảm giá trong ngày 21 tháng 10 năm 2026. Toàn bộ số tiền thẻ mua sắm này sẽ dâng lại cho Giáo Xứ Máu Châu Báu Chúa. Năm rồi 2025, Knights of Columbus đã gửi lại cho giáo xứ 1,000 USD. Giáo xứ xin chân thành tri ân.

2. NHỚ ĐẾN CÁC LINH HỒN

Tháng 11 là tháng nhớ đến các linh hồn. Quý vị nào muốn đặt mua nến để cầu nguyện cho họ như hàng năm,

xin dùng bao thư được in sẵn và đưa lại cho ban đại diện hoặc văn phòng giáo xứ. Giáo xứ sẽ in tên người quá cố trên cây nến để quý vị tự đặt trên bàn thờ vào tháng 11. Xin ủng hộ mỗi cây nến \$15. Mỗi cây nến chỉ được ghi tối đa 5 linh hồn. Xin ghi rõ tên người mua và số điện thoại. Không giới hạn bao nhiêu cây nến. Khi đốt, mỗi cây nến sẽ cháy trong vòng 6 ngày. Chúng tôi chỉ nhận đặt nến trong tháng 10 mà thôi.

3. DIỄN NGUYÊN GIÁNG SINH:

Để chuẩn bị cho đại lễ Giáng sinh, theo truyền thống tốt đẹp của Giáo xứ, xin kính mời anh chị em có thể tham gia giúp diễn nguyên Giáng sinh năm nay, xin đăng kí với văn phòng Giáo xứ, hoặc đăng kí trực tiếp cho Chi Nga (phụ trách tập diễn nguyên).

4. LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Bắt đầu từ tháng 11 này, và vào mỗi đầu tháng 11 hàng năm, giáo xứ chúng ta sẽ có khóa học đặc biệt dành cho những cá nhân, các dự tòng và cả Công Giáo muốn học hỏi hoặc gia nhập đức tin Công giáo.

Lớp giáo lý này sẽ được giảng dạy bằng tiếng Việt vào mỗi thứ 4 hàng tuần. Và lớp bằng Tiếng Anh vào mỗi tối Thứ 5 hàng tuần.

Cả hai lớp này bắt đầu từ 7.00 – 8.30 PM, tại phòng họp của nhà xứ và trực tuyến.

Bất cứ ai muốn đăng ký, xin gọi vào văn phòng giáo xứ để ghi danh, hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ mpbparish@yahoo.com

5. RAO HÔN PHỐI

Bên nam có anh Simon Hòa **Nguyễn Vĩnh Thọ**, con ông Nguyễn Văn Hòa và bà Nguyễn Thị Anh, hiện đang cư ngụ tại Pennsauken NJ, xin kết hôn với chị **Trương Nguyễn Thanh Tâm**, con ông Trương Tiến Thành và bà Nguyễn Thị Thanh Hằng, hiện cư ngụ tại Cinnaminson, NJ.

Đôi này rao lần thứ Hai. Ai biết đôi này có bất cứ ngăn trở nào mà không thể kết hôn theo luật Hội Thánh, buộc phải trình báo cho cha xứ biết.

Kinh Mân Côi – lời kinh đi cùng cuộc đời

Trong tháng Mười, lời kinh Mân Côi vẫn vang lên nơi các gia đình, khu xóm và cộng đoàn giáo xứ. Lời kinh ấy cũng được cất lên bên giường bệnh, nơi những người đang dần cạn kiệt sức lực vẫn chậm rãi đọc từng câu Kính Mừng, phó thác cuộc đời trong tay Chúa qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria....

Tháng Mân Côi là dịp để mỗi người trở về với những lời kinh quen thuộc, đọc chậm hơn, suy ngẫm sâu hơn và nhận ra ý nghĩa của lời kinh trong chính cuộc đời mình.

Kinh Mân Côi vì thế không chỉ là lời kinh của tháng Mười, nhưng còn là lời kinh của gia đình, của cộng đoàn và của cả một đời người. Lời kinh nhắc chúng ta nhớ mình từ đâu đến, đang sống như thế nào và sẽ hướng về đâu....

Martino Lê Hoàng Vũ

<https://tgpsaigon.net/bai-viet/kinh-man-coi-%E2%80%93lời-kinh-di-cung-cuoc-doi-93564>

Tiệm duy nhất trong
vùng có lò nướng
bánh mì mới mỗi ngày



Tươi mỗi ngày

***BÁNH
PATISÔ**

***TRÀ
ATISÔ**

***CÁC MÓN CHÈ**

PARIS BANH MI - 5115 Rt 38, Pennsauken NJ 856-333-8460

**đang
có:**

JOB

**Giờ làm
uyên chuyên**

**Có tất
cả vị trí**



FULL-TIME, PART-TIME, SÁNG, TỐI



KAY & JAY Realty
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
MUA BÁN - SỬA CHỮA - XÂY DỰNG
856-858-3200

Nha Sĩ Trần Xuân An, D.M.D.

540 Fresno Dr. Magnolia, NJ 08049
Tel. (856)784-2858

-Tẩy trắng răng, răng thưa làm khít lại,
trám răng bị mẻ, trị tủy răng và niềng
răng, lấy gân máu, làm răng giả.
-Nhận bảo hiểm và credit cards.
-Giá đặc biệt cho người không có bảo
hiểm.



"Healing Your Home, One System At A Time"



doctorshvacr.com



406 Bridgeboro Road
Moorestown, NJ 08057



856.900.2260
856.548.7018

Master:

MHVAC : HVA24-00005
Plumbing : MP23-00006

Electrician : ME24-000012
EPA : P2E21013269A2F280



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**

Father McGill
Council #5113

was established at
Transfiguration Church of the
Most Precious Blood Parish in
April of 1963.

**Công Ty Mua Bán Nhà Cửa
Và Tài Trợ Địa Ốc**

Julie Nhung Đình



Cell: (856) 952-4615
Bus. (856) 665-1234
Fax: (856) 910-9780



PHARMACY

NHÀ THUỐC TÂY LAN

Open: Mon to Thu: 8:30 to 5:30
Friday: 9 to 5. Saturday: 9 to 1

PHONE: 856-662-2700 * FAX: 856-662-8100
5521 Westfield Ave. * Pennsauken, NJ 08110

**SAIGON SPICE
RESTAURANT**

NHÀ HÀNG SÀI GÒN SPICE

1463 Brace Rd. Cherry Hill, NJ 08034

Open 7 days a week

9.00AM - 8.30PM

**Cơm - Bún - Phở, và nhiều món ăn
khác đặc sản quê hương Việt Nam.**

OPEN NOW...



*Bảo hiểm chuyên về: xe, nhà, nhân thọ,
thương mại.
* Hãng bảo hiểm lớn, tận tâm, uy tín, giá
cả phải chăng.

Cherry Hill:
923 Haddonfield Rd.
Suite 300
Cherry Hill, NJ 08002
P: (856)795-0069

Philadelphia:
5520 Whitaker Ave.
Suite 7
Philadelphia, PA 19124
(215)533-2906

Lawrenceville:
24 Gordon Ave.
Lawrenceville, NJ
08648
(609)895-8450

Văn Phòng Luật Sư- Attorney

Matthew F. Alivernini



**Chuyên lo mọi dịch vụ về pháp
lý và di trú. Có thông dịch viên tiếng Việt
giúp đỡ**

1201 Coles Ln. Cinnaminson, NJ 08077

Văn phòng (856)829-8010 - Hàng (856)745-6982
Matthew (856)296-0518 mfalivernini@verizon.net

- Khai thuế cá nhân và doanh nghiệp
- Làm sổ sách doanh nghiệp
- Trả lương nhân viên
- Cho vay mua nhà và tái cấp vốn.



TUAN NGUYEN, EA
Enrolled Agent
NMLS # 2589837

TNA SERVICE LLC
100 W Narberth Terrace, Collingswood NJ 08108
Phone #856-419-0881
Email: tuanguyen@refshome.com

Tâm & Amy Vũ



Nhận Quay phim, chụp hình

Đám tiệc / All Occassions, xin liên lạc:

www.Snapphotocinema.com

www.facebook.com/snapphotocinema

[Instagram.com/snapphotocinema](https://www.instagram.com/snapphotocinema)

Tam@snapphotocinema.com

Office: **561-557-8945** / Mobile **609-941-5199**



**PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH**